

micro-

INTELEKTNÉ ČERPADLO NA ODVOD KONDENZÁTU

V

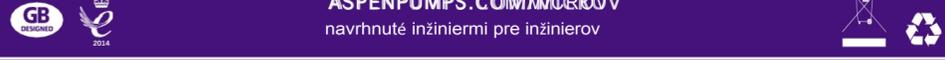


POMPE DE RELEVAGE DE CONDENSATS INTELLIGENTE - INTELLIGENTE CONDENSATABLEITUNGSPUMPE - BOMBA INTELIGENTE DE REMOCION CONDENSADOS
POMPA INTELLIGENTE DI RIMOZIONE CONDENSA - INTELLIGENT CONDENSATE REMOVAL PUMP - INTELEKTNÉ ČERPADLO NA ODSTRÁŇOVANIE KONDENZÁTU
INTELEKTNÝ KONDENZAČNÝ SPŇ

Toto čerpadlo bolo navrhnuté len na odstraňovanie pH neutrálnej kondenzovanej vody z klimatizácie. Na tento účel musí toto čerpadlo nainštalovať a pripojiť k správnejmu napájaniu kvalifikovaný technik/elektrikár v súlade s týmito pokynmi a miestnymi elektrickými predpismi a nariadeniami.
Cette pompe a été conçue pour l'évacuation d'eau de condensats au pH neutre qui a été produite uniquement par une unité de climatisation. Cette pompe doit être installée et branchée à une alimentation électrique par un ingénieur/électricien qualifié et conformément aux instructions, codes électriques et réglementations.
Diese Pumpe wurde ausschließlich für die Entfernung von pH-neutralen Kondenswasser von Klimaanlage entwickelt. Dafür ist diese Pumpe von einer entsprechend ausgebildeten Person unter Berücksichtigung der vorliegenden Anweisungen zu montieren und in Betrieb zu nehmen. Diese Pumpe muss von einem Elektriker unter Einhaltung lokaler Vorschriften und Richtlinien für Elektroinstallationen korrekt an die Stromversorgung angeschlossen werden.
Esta bomba ha sido diseñada para eliminar únicamente el agua condensada de pH neutro de un acondicionador. Esta bomba debe instalarse y activarse a una persona competente según estas instrucciones. Un electricista cualificado debe conectar esta bomba a una fuente de alimentación adecuada de conformidad con las regulaciones y códigos eléctricos locales.
Questa pompa è stata progettata esclusivamente per la rimozione di acqua di condensa del condizionatore a pH neutro. La pompa deve essere installata e messa in servizio da un elettricista qualificato in conformità con gli standard e le normative elettriche locali. Toto čerpadlo je určené na odvádzanie pH neutrálneho vodného kondenzátu z klimatizácie. Toto čerpadlo musí nainštalovať a pripojiť k elektrickej sieti kvalifikovaný technik/elektrikár v súlade s týmito pokynmi a miestnymi normami a predpismi.
Čerpadlo je určené výlučne na odstraňovanie kondenzátu z klimatizačných systémov s neutrálnym pH. Inštaláciu čerpadla, pripojenie k elektrickej sieti a uvedenie do prevádzky musí vykonať kvalifikovaný technik/elektrikár s príslušnou kvalifikáciou v príslušnej súlade s týmito návodmi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.
Deze pomp is ontworpen voor het verwijderen van pH-neutraal condensatwater afkomstig van air conditioners. Deze pomp moet worden geïnstalleerd en op de juiste stroomvoorziening aangesloten door bevoegde personen in overeenstemming met deze instructies en lokale elektrische voorschriften (regelgeving/door de elektricien/waarschapp).

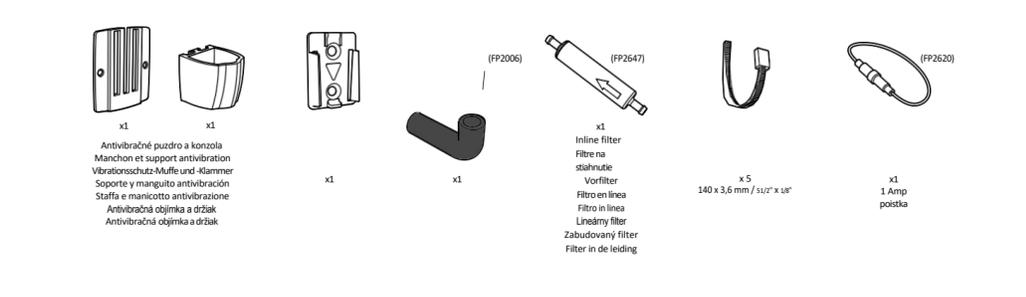
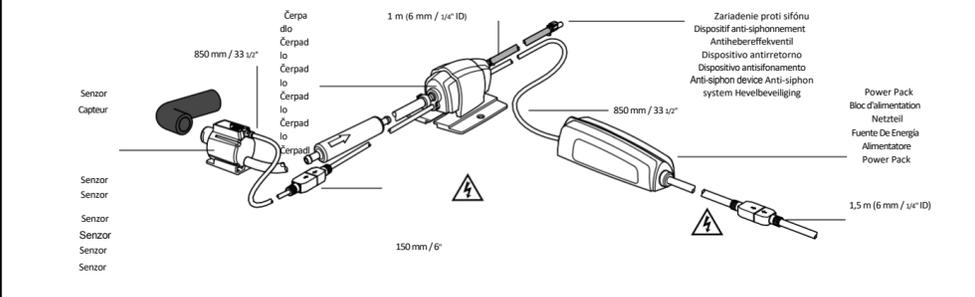
*Podlieha podmienkam *Sous réserve de modalités et conditions *Vorbehaltlich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen
*Sujeto a los términos y condiciones *Soggetto a termini e condizioni *Podlieha pravidlami a podmienkam *2) Podlieha pravidlami a podmienkam
*Onderhevig aan voorwaarden

Informácie správne v čase vydania publikácie - Informations correctes au moment de la publication - Alle Angaben entsprechen dem Stand der Drucklegung
• Información correcta en el momento de enviarse a imprenta - Informazioni corrette al momento della stampa - Informácie správne v čase obzvláštnia do tlače
• Información si správne v čase tlače - Información si correct bij het perse gaan

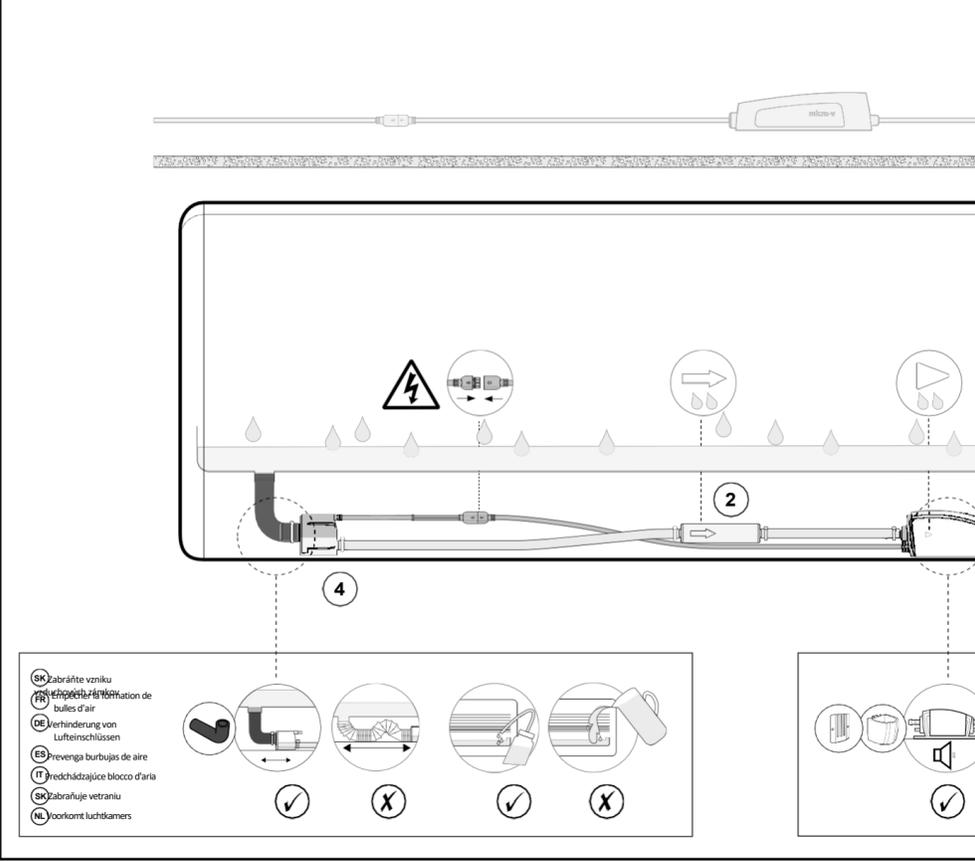


ASPENPUMPS.COM | MIMOROV
navrhnuté inžiniermi pre inžinierov

IN THE BOX - DANS LA BOÎTE - LIEFERUMFANG - EN LA CAJA - NELLA CONFEZIONE - IN THE SET - CONTENTS OF THE PACKAGE - IN DE VERPAKKING

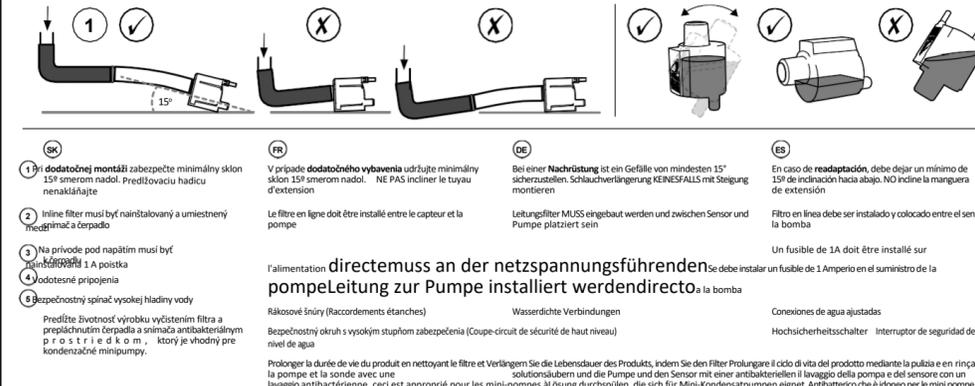


INSTALACIJA - INSTALLATION - EINBAU - INSTALACION - INSTALLAZIONE - MONTAGE - INSTALLATION - INSTALLATIE



1) Musí byť nainštalované zariadenie proti sifónu alebo zabezpečená vzduchová medzera.
2) Zariadenie proti sifónu NEUMIESTITE nižšie ako odtokovú misku klimatizačnej jednotky - dôjde k odčerpaniu vody.
3) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať PO čerpadle.
4) Le dispositif anti-siphonnement doit être installé ou doit fournir un espace d'air.
5) Das Anti-Heberfekt-Gerät MUSS MONTIERT ODER ein Luftspalt vorgesehen werden.
6) Montieren Sie das Anti-Heberfekt-Gerät nicht unterhalb der Ablaufwanne der Klimaanlage, um den Heberfekt zu verhindern.
7) Anti-Heberfekt-Gerät muss NACH der Pumpe montiert/eingebaut werden.
8) Dispositivo Anti sifón debe instalarse o dejar entrada de aire.
9) No monte el dispositivo anti sifón debajo de la bandeja de goteo del equipo - ocurrirá efecto sifón.
10) Dispositivo Anti sifón debe instalarse después de la bomba.
11) Si deve installare il dispositivo antisifonamento oppure fornire un traferro.
12) Non montare il dispositivo antisifonamento più in basso rispetto alla vaschetta di scarico gruppo condizionatore, si verificherebbe sifonamento.
13) Il dispositivo antisifonamento deve essere montato DOPO la pompa.
14) MUSTI byť nainštalované zariadenie proti presakovaniu ALEBO musí byť zabezpečená vzduchová medzera.
15) Zariadenie proti sifónu neštáňte nižšie ako odtokovú misku klimatizácie - mohlo by dôjsť k odčerpaniu vody.
16) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať PO čerpadle.
17) SK) Povinná inštalácia spätného ventilu ALEBO zabezpečenie vzduchovej medzery.
18) Nedostupné pre inštaláciu.
19) Spätný ventil musí byť namontovaný za čerpadlom.
20) Het anti hevel apparaat MOET GEïNSTALLEERD WORDEN of anderszins voorzien van een luchtspleet.
21) The anti hevel apparaat mag niet op een lager niveau geïnstalleerd worden dan de AC afvoer schaal gezien anders het hevel effect optreden al.
22) Het anti hevel apparaat moet aangesloten worden achter de pomp.

INSTALLATION CHECKLIST - LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSTALLATION - INSTALLATIONS-CHECKLISTE - LISTA DE INSTALACIÓN - ELENCO MONTAGGIO - CHECKLIST - LISTA INSTALACIJA - INSTALLATIE CONTROLELIJST

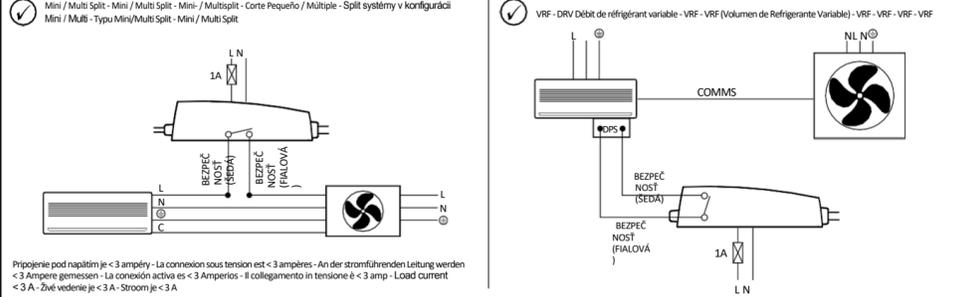


1) dodatočnej montáži zabezpečiť minimálny sklon 15° smerom nadol. Predložiacu hadicu nenakláňajte.
2) In-line filter musí byť nainštalovaný a umiestnený medzi čerpadlom a snímačom.
3) Na prívode pod napätím musí byť nainštalovaný 1 A poistka.
4) Bezpečnostný spínač vysokej hladiny vody.
5) Prírodné životnosť výrobku vylúčením filtra a predchádzaním čerpadla a snímača antibakteriálnym prostriedkom, ktorý je vhodný pre kondenzačné minipumpy.
6) V prípade dodatočného vybavenia udržiavať minimálny sklon 15° smerom nadol. NE PAS incliner le tuyau d'extension.
7) Bei einer Nachrüstung ist ein Gefälle von mindestens 15° sicherzustellen. Schläuchverlängerung KENNSFALLS mit Steigung montieren.
8) En caso de readaptación, debe dejar un mínimo de 15° de inclinación hacia abajo. NO incline la manguera de extensión.
9) V prípade dodatočnej montáže zabezpečiť minimálny sklon k základni 15°. Non inclinare la prolunga.
10) Pri montáži zabezpečiť sklon smerom nadol najmenej 15°. Predložiacu hadicu NEKLOŇTE.
11) Ak sa pri dodatočnej montáži zabezpečiť minimálny uhol 15° smerom nadol. Predložiacu hadicu nenakláňajte.
12) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
13) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
14) Ak sa pri dodatočnej montáži zabezpečiť minimálny uhol 15° smerom nadol. Predložiacu hadicu nenakláňajte.
15) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
16) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
17) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
18) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
19) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
20) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
21) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.
22) Zariadenie proti sifónu sa musí namontovať medzi snímačom a čerpadlom.

Flash	Impulzné kódy LED Porucha	Možná príčina
Krátky zblbesk x2	Siphoning	Kontrola/nastavenie zariadenia proti sifónu
Krátky zblbesk x3	Dlhý pracovný cyklus	Nesprávne špecifikované čerpadlo, príliš veľa vody, Vytoková hadica obmedzená
Krátky zblbesk x4	Zvýšenie teploty	Príliš horúce pre čerpadlo 40°C max. teplota vzduchu
LED dióda "High level" krátky zblbesk	Vysoká úroveň vody	Zablkovaný vývod zberu vody
Dlhý zblbesk x1	Orientácia snímača	Spodný koniec výstupu

Flash	Impulzné kódy LED Porucha	Možná príčina
Krátky zblbesk x2	Siphoning	Kontrola/nastavenie zariadenia proti sifónu
Krátky zblbesk x3	Dlhý pracovný cyklus	Nesprávne špecifikované čerpadlo, príliš veľa vody, Vytoková hadica obmedzená
Krátky zblbesk x4	Zvýšenie teploty	Príliš horúce pre čerpadlo 40°C max. teplota vzduchu
LED dióda "High level" krátky zblbesk	Vysoká úroveň vody	Zablkovaný vývod zberu vody
Dlhý zblbesk x1	Orientácia snímača	Spodný koniec výstupu

3A HIGH LEVEL SAFETY SWITCH - 3A INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ - 3A SICHERHEITSSCHALTER - 3A INTERRUPTORE DI SICUREZZA - 3A VEILIGHEIDSSCHAKELAAR



European standard 230 V:	230 V USA:	USA 115 V:	European standard 230 V:	US 230V / US 115V:
SK (L) LIVE: Brown (N) NEUTRALNE: modrá	(L) LIGNA 1: terra (N) LIGNA 2: bianca	(L) LIGNA 1: terra (N) LIGNA 2: bianca	Černá a žltá	(N.C.) NORMALLY CLOSED: Purple (COM) COMMON: Grey
FR (L) FAZA: Marron (N) NEUTRE: Bleu	(L) LIGNE 1: Noir (N) LIGNE 2: Rouge	(L) LIGNE 1: Noir (N) LIGNE 2: Blanc	Noir/Noir	(N.C.) NORMALEMENT FERMÉ: Violet (COM) COMMUN: Gris
DE (L) FAZA: Braun (N) NEUTRALNE: Blau	(L) LIGNA 1: Schwarz (N) LIGNA 2: Rot	(L) LIGNA 1: Schwarz (N) LIGNA 2: Weiß	Schwarz/Schwarz	(N.C.) OFFNER: Lila (COM) MITTELKONTAKT: Grau
ES (L) FASE: Marrón (N) NEUTRO: Azul	(L) LIGNA 1: ámoch (N) LIGNA 2: Rojo	(L) LIGNA 1: ámoch (N) LIGNA 2: Blanco	Negro/Negro	(N.C.) NORMALMENTE CERRADO: Violeta (COM) COMUN: Gris
IT (L) FASE: Marrone (N) NEUTRO: Blu	(L) LIGNA 1: Nero (N) LIGNA 2: Rosso	(L) LIGNA 1: Nero (N) LIGNA 2: Bianco	Nero/Nero	(N.C.) NORMALMENTE CHIUSO: Viola (COM) COMUNE: Grigio

(RU)	(L) FÁZA: hnedá (N) ZERO: modrá	(L) LÍNIA 1: čierna (N) LÍNIA 2: červená	(L) LÍNIA 1: čierna (N) LÍNIA 2: biela	Čierna Čierna	(N.C.) NORMALLY LOCKED: Purple (COM) GENERAL: Grey
(SK)	(L) POČ TLAKOM: Brown (N) ZERO: modrá	(L) Riadok 1: čierny (N) Riadok 2: červená	(L) Riadok 1: čierny (N) Riadok 2: biely	Čierna Čierna	(N.C.) NORMALLY CLOSED: Purple (COM) COMMON: Grey
(NL)	(L) FASE: Bruin (N) NUL: Blauw	(L) LÍNA 1: Zwart (N) Pals 2: Rood	(L) PAD 1: Zwart (N) LÍNA 2: Wit	Zwart Zwart	(N.C.) NORMAAL GESLOTEN: Paars (COM) MIDDEN CONTACT: Grijs



technical@aspenspumps.com +44 (0)1323 848842

micro

INTELIGENTNÉ ČERPADLO NA ODVOD KONDENZÁTU



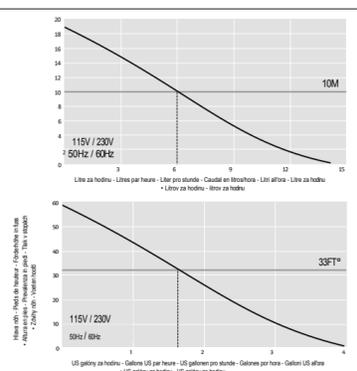
<p>ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ - SANTÉ ET SÉCURITÉ - GESUNDHEIT & SICHERHEIT - SALUD Y SEGURIDAD - SICUREZZA - БЕЗОПАСНОСТЬ - BEZPIECZENSTWO - GEZONDHEID & VEILIGHEID</p>					
<p>EN DOLEŽITÉ</p> <ol style="list-style-type: none"> Tento spotřebič byl mal montován a servisován iba kompetentný a kvalifikovaný inštalátor HVAC/R. Tento spotřebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s skúsenosťami a znalosťami, ktoré im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nepokryla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Ak je prvotný kábel poškodený, čerpadlo sa musí vymeniť, aby sa zabránilo nebezpečenstvu. Prístroj je zakázaný v režime, takže kábel nie je možné vymeniť. Buďte potrebný vymeniť celý čerpadlo. Vypnite na chvíľu alebo odpojte konektor napájacieho bloku, aby ste odpojili čerpadlo od elektrického napájania. 	<p>FR DOLEŽITÉ</p> <ol style="list-style-type: none"> Zariadenie musí byť nainštalované a nainštalované len odborným a kvalifikovaným inštalátorom HVAC/R. Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba pod dohľadom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, la pompe doit être mise hors tension pour éviter tout risque. Le cordon ne peut être remplacé dans la mesure, ce qui empêche tout remplacement du câble. La pompe doit alors être remplacée entièrement. Évitez de sectionner ou détacher le bloc d'alimentation pour isoler la pompe. 	<p>DE WICHTIG</p> <ol style="list-style-type: none"> Dieses Gerät darf NUR von einem entsprechend ausgebildeten HUK-Installateur montiert und gewartet werden. Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung bzw. Kenntnis, es sei denn, sie werden im Umgang mit dem Gerät durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie befinden sich in Begleitung einer solchen Person. Kinder sind immer zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Wurde das Netzkabel beschädigt, muss die Pumpe ausgeschaltet werden, um die Entstehung einer Gefahrensituation zu vermeiden. Die Erleichterung des Kabels kann daher nicht ersetzt werden. Pristroj čerpadlo sa musí resetovať. Schalten Sie den Isolator aus oder entfernen Sie den Netzstecker, um die Pumpe vom Stromnetz zu trennen. 	<p>IT IMPORTANTE</p> <ol style="list-style-type: none"> Questo apparato deve essere installato e mantenuto SOLO da personale competente e con qualifica HVAC/R. Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (o bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e motorie, oppure prive di esperienza e conoscenza nel campo, a meno che non siano assistite da un supervisore o abbiano ricevuto istruzioni (già sull'uso dell'apparecchio) da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario spegnere la pompa per evitare possibili rischi. L'unità è rivestita in modo tale che il cavo non possa essere sostituito. Le prete potremmo resetare l'unità. Spegnere il interruttore di accensione o staccare l'alimentazione per isolare la pompa. 	<p>RU ДОЛЕЖИТЕ</p> <ol style="list-style-type: none"> Используйте только инсталлатор с сертификатом (или специалист инсталлатор) выквалифицирован специалистом. Тотто прибор не является предназначен для использования лицами, имеющими сниженные физические, сенсорные или моторные способности, или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом. Дети должны находиться под наблюдением или под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Дети не должны играть с устройством. Дети должны находиться под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Дети не должны играть с устройством. Дети должны находиться под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Если поврежден кабель питания, прибор должен быть выключен, чтобы избежать опасности. Замена кабеля не предусмотрена конструкцией прибора. Замена кабеля не предусмотрена конструкцией прибора. Замена кабеля не предусмотрена конструкцией прибора. Выключите прибор из розетки или отсоедините кабель питания от блока питания, чтобы отключить прибор от электрического питания. 	<p>PL BELANGRIJK</p> <ol style="list-style-type: none"> Dit apparaat mag ALLEEN door een opgeleid en vakkwalificat HUK-R installateur geïnstalleerd en onderhouden worden. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebreke aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het apparaat moet worden uitgeschakeld om te voorkomen dat kinderen ermee spelen. Als het nettoestel beschadigd is, moet de pomp worden uitgeschakeld om gevaar te voorkomen. De eenheid is ingesloten door het snoer kan niet worden vervangen. Talsbe čerpadlo sa musí resetovať. Zet de schakelaar op de stand of verwijder de power pack connector van de netspanning.

<p>EN BEZPEČNOSŤ VÝROBKOV</p> <p>DOLEŽITÉ</p> <ol style="list-style-type: none"> Toto čerpadlo bolo navrhnuté vylučene na odvádzanie pH neutrálneho kondenzátnej vody z klimatizácie. Skontrolujte, či je produkcia kondenzátu z vnútorného odparovacieho výmenníka v rámci kapacity čerpadla kondenzátu. Hadica na vstup do snímača (16 mm) musí byť rovnaká alebo väčší priemer, inak môže dôjsť k zachyteniu vzduchu. Uistite sa, že je správne nainštalované zariadenie proti odčerpaniu v 1 A poistka. Prí dodatočnej montáži zabezpečte sklon 15 smerom nadol. Predizvozná hadica NEKONTROLUJE. Po inštalácii čerpadla by sa mal snímač naplniť vodou, ktorý motor nepobehne. Potrubia do vonku alebo do vonku musí byť ochránené z netesnosťami, a skontrolovať vypúšťanie vody. Mala by sa skontrolovať aj funkčnosť bezpečnostného spínača. Stellen Sie sicher, dass das Anti-Heber effekt wird nicht durch einen Defekt der Ventile oder durch eine Leckage an der Anschluss, andernfalls kann es zu Luftansaugen kommen. Die Leitung zum Sensoranschluß (16 mm) muß gleich oder einen größeren Durchmesser haben als der Anschluß, andernfalls kann es zu Luftansaugen kommen. Die Pumpe darf nicht in höher oder besonders steilem Gelände montiert werden. Montieren Sie den Schlauch und die Verkabelung gemäß der Herstellerangaben. Verwenden Sie keinen Abflussschlauch mit mehr als 1/4" Innendurchmesser. Hilfsleitungen mit mehr als 1/4" Innendurchmesser. Kontrollieren Sie die Pumpe, reinigen Sie den Sensorkörper und den Filter regelmäßig. 	<p>brufe mať za následok trvalé poškodenie čerpadla a stratu záruky. Uistite sa, že všetky čistiace chemikálie sú dôkladne vypláchnuté z čerpadla pomocou čistej vody. <p>Proces sa opakuje, a keďže vstupná hadica čerpadla je už naplnená vodou, čerpadlo je chladené, mizne a pracuje ticho. Rýchlosť čerpania vody sa zmení a zvislosti od toho, ako rýchlo sa vytvára kondenzátová voda. Čím viac vody, tým rýchlejšie čerpanie. <p>Nesprávne poradie operácií:</p> <ol style="list-style-type: none"> Otvorková nádobu sa naplní vodou, ktorá prúdi do snímača. Vstupná hadica čerpadla je prázdna (naplnená vzduchom). Pozrite si kroky 2 a 3 v zvislosti uvedené "Správne poradie". Hadica na vstup do snímača (16 mm) musí byť rovnaká alebo väčší priemer, inak môže dôjsť k zachyteniu vzduchu. Uistite sa, že je správne nainštalované zariadenie proti odčerpaniu v 1 A poistka. Prí dodatočnej montáži zabezpečte sklon 15 smerom nadol. Predizvozná hadica NEKONTROLUJE. Po inštalácii čerpadla by sa mal snímač naplniť vodou, ktorý motor nepobehne. Potrubia do vonku alebo do vonku musí byť ochránené z netesnosťami, a skontrolovať vypúšťanie vody. Mala by sa skontrolovať aj funkčnosť bezpečnostného spínača. Stellen Sie sicher, dass das Anti-Heber effekt wird nicht durch einen Defekt der Ventile oder durch eine Leckage an der Anschluss, andernfalls kann es zu Luftansaugen kommen. Die Leitung zum Sensoranschluß (16 mm) muß gleich oder einen größeren Durchmesser haben als der Anschluß, andernfalls kann es zu Luftansaugen kommen. Die Pumpe darf nicht in höher oder besonders steilem Gelände montiert werden. Montieren Sie den Schlauch und die Verkabelung gemäß der Herstellerangaben. Verwenden Sie keinen Abflussschlauch mit mehr als 1/4" Innendurchmesser. Hilfsleitungen mit mehr als 1/4" Innendurchmesser. Kontrollieren Sie die Pumpe, reinigen Sie den Sensorkörper und den Filter regelmäßig. </p></p>	<p>Podmienky poruchy</p> <p>V nepravidelnom prípade poruchy čerpadla skontrolujte n a s i e d o v n e :</p> <ol style="list-style-type: none"> Napájanie: Uistite sa, že je napájanie čerpadla správne. Bezpečnostný spínač vysoké hladiny: Uistite sa, že bezpečnostný spínač vysoké hladiny je v činnosti a nie je poškodený. Či je výkon čerpadla prispôbený vstupnému prietoku. Čerpadlo je hlučné: Čerpadlo je vzhľadom a / alebo ticho povolené, aby čerpadlo bežalo na suchu. Skontrolujte, či je správne namontované zariadenie proti sifonu. Môže dochádzať k sifonovaniu. Výstupné potrubie: Skontrolujte, či potrubie a vstupná rúrka nie sú zanesené nečistotami. Kontrola kódu pulzných LED diód na pomoc pri diagnostike porúch. Pozri časť 5 na druhej strane. <p>Ak tieto kontroly problém nevyriešia, obráťte sa na spoločnosť Aspen Pumps, ktorá vám poskytne ďalšiu pomoc.</p> <p>+44 (0)1323 848842 technical@aspenspumps.com</p>	<p>Podmienky poruchy</p> <p>V nepravidelnom prípade poruchy čerpadla skontrolujte n a s i e d o v n e :</p> <ol style="list-style-type: none"> Napájanie: Uistite sa, že je napájanie čerpadla správne. Bezpečnostný spínač vysoké hladiny: Uistite sa, že bezpečnostný spínač vysoké hladiny je v činnosti a nie je poškodený. Či je výkon čerpadla prispôbený vstupnému prietoku. Čerpadlo je hlučné: Čerpadlo je vzhľadom a / alebo ticho povolené, aby čerpadlo bežalo na suchu. Skontrolujte, či je správne namontované zariadenie proti sifonu. Môže dochádzať k sifonovaniu. Výstupné potrubie: Skontrolujte, či potrubie a vstupná rúrka nie sú zanesené nečistotami. Kontrola kódu pulzných LED diód na pomoc pri diagnostike porúch. Pozri časť 5 na druhej strane. <p>Ak tieto kontroly problém nevyriešia, obráťte sa na spoločnosť Aspen Pumps, ktorá vám poskytne ďalšiu pomoc.</p> <p>+44 (0)1323 848842 technical@aspenspumps.com</p>	<p>Podmienky poruchy</p> <p>V nepravidelnom prípade poruchy čerpadla skontrolujte n a s i e d o v n e :</p> <ol style="list-style-type: none"> Napájanie: Uistite sa, že je napájanie čerpadla správne. Bezpečnostný spínač vysoké hladiny: Uistite sa, že bezpečnostný spínač vysoké hladiny je v činnosti a nie je poškodený. Či je výkon čerpadla prispôbený vstupnému prietoku. Čerpadlo je hlučné: Čerpadlo je vzhľadom a / alebo ticho povolené, aby čerpadlo bežalo na suchu. Skontrolujte, či je správne namontované zariadenie proti sifonu. Môže dochádzať k sifonovaniu. Výstupné potrubie: Skontrolujte, či potrubie a vstupná rúrka nie sú zanesené nečistotami. Kontrola kódu pulzných LED diód na pomoc pri diagnostike porúch. Pozri časť 5 na druhej strane. <p>Ak tieto kontroly problém nevyriešia, obráťte sa na spoločnosť Aspen Pumps, ktorá vám poskytne ďalšiu pomoc.</p> <p>+44 (0)1323 848842 technical@aspenspumps.com</p>	<p>Podmienky poruchy</p> <p>V nepravidelnom prípade poruchy čerpadla skontrolujte n a s i e d o v n e :</p> <ol style="list-style-type: none"> Napájanie: Uistite sa, že je napájanie čerpadla správne. Bezpečnostný spínač vysoké hladiny: Uistite sa, že bezpečnostný spínač vysoké hladiny je v činnosti a nie je poškodený. Či je výkon čerpadla prispôbený vstupnému prietoku. Čerpadlo je hlučné: Čerpadlo je vzhľadom a / alebo ticho povolené, aby čerpadlo bežalo na suchu. Skontrolujte, či je správne namontované zariadenie proti sifonu. Môže dochádzať k sifonovaniu. Výstupné potrubie: Skontrolujte, či potrubie a vstupná rúrka nie sú zanesené nečistotami. Kontrola kódu pulzných LED diód na pomoc pri diagnostike porúch. Pozri časť 5 na druhej strane. <p>Ak tieto kontroly problém nevyriešia, obráťte sa na spoločnosť Aspen Pumps, ktorá vám poskytne ďalšiu pomoc.</p> <p>+44 (0)1323 848842 technical@aspenspumps.com</p>
---	---	--	--	--	--

<p>DE PRODUKTICHERHEIT</p> <p>WICHTIG</p> <ol style="list-style-type: none"> Diese Pumpe wurde ausschließlich für die Entfernung von pH-neutralen Kondensatwasser entwickelt. Stellen Sie sicher, dass die Kondensatförderung der Verdampferanlage für den Innenbereich die Kapazität der Kondensatpumpe nicht übersteigt. Die Leitung zum Sensoranschluß (16 mm) muß gleich oder einen größeren Durchmesser haben als der Anschluß, andernfalls kann es zu Luftansaugen kommen. Die Pumpe darf nicht in höher oder besonders steilem Gelände montiert werden. Montieren Sie den Schlauch und die Verkabelung gemäß der Herstellerangaben. Verwenden Sie keinen Abflussschlauch mit mehr als 1/4" Innendurchmesser. Hilfsleitungen mit mehr als 1/4" Innendurchmesser. Kontrollieren Sie die Pumpe, reinigen Sie den Sensorkörper und den Filter regelmäßig. 	<p>Diese Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn sich nicht zugabechemie Reinigungsmittel im Kondensatwasseransaugungsbehälter befinden. Das Betreiben der Pumpe mit nicht zugabechemie Reinigungsmittel im Kondensatwasseransaugungsbehälter führt zu dauerhaften Schäden an der Pumpe und Verlust des Garantiespruchs. <p>Bleiben Sie nach der Erstinbetriebnahme und/oder Wartung am Standort, bis die Pumpe auf Funktionstüchtigkeit überprüft wurde. <p>Stellen Sie vor der Erstinbetriebnahme der Pumpe sicher, dass sich keine Ablagerungen in der Verdampferanlage und/oder der Ablaufwanne befinden, da die Pumpe sonst dauerhaft beschädigt wird. <p>GERÄUSCH: Alle Aspen Minipumpen arbeiten geräuscharm, dennoch kann die Lautstärke im intermittierenden Betrieb unter gewissen Bedingungen, wie einem erhöhten niedrigen Raumgeräuschpegel, als laut empfunden werden, möglicherweise muss die Pumpe außerhalb des betroffenen Bereichs aufgestellt werden. Stellen Sie immer einen akzeptablen Geräuschpegel sicher, bevor sie eine Kondensatpumpe in einem Schlafzimmer oder in anderen geräuschempfindlichen Bereichen installieren. <p>Richtiger Arbeitsablauf:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ablaufwanne mit Wasser befüllen, das in den Sensor fließt. Wenn die Wasserhöhe steigt, blinkt der LED. Wenn die Wasserhöhe steigt, blinkt der LED immer schneller. Wenn die Wasserhöhe steigt, blinkt der LED immer schneller. Wenn die Wasserhöhe steigt, blinkt der LED immer schneller. Wenn die Wasserhöhe steigt, blinkt der LED immer schneller. </p></p></p></p>	<p>Wenn die Pumpe anfangs trocken ist, kann sie laut und warm werden, bis die Luft entfernt wurde. <p>Wenn die Wasserhöhe fällt, blinkt die LED langsamer, dadurch wird angezeigt, dass die Wasserhöhe absinkt. (Weitere Informationen finden Sie unter Abschnitt 3 auf der Rückseite). <p>Fehlerzustände: Bitte beachten, je je geringlich chýbajúc čerpadlo je potrebné vykonať nasledujúce úkony: Príčinu nie je unwahrscheinlich Fall eines Pumpendefekts die folgenden Punkte:</p> <ol style="list-style-type: none"> Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Pumpe hergestellt ist. Sicherheitschalter für zu hohen Füllstand: Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitschalter für zu hohen Füllstand nicht ausgelöst hat. Ist dies der Fall, überprüfen Sie bitte, ob die Pumpeneinstufig für den Durchsatz, mit dem die Pumpe beaufschlagt wird, geeignet ist. Die Pumpe ist laut: Es befindet sich Luft in der Pumpe und/oder die Pumpe ist ausgetrocknet. Stellen Sie sicher, dass das Anti-Heber-Effekt-Gerät korrekt montiert wurde. Auslassrohr: Stellen Sie durch Überprüfung sicher, dass Rohr und Auslassleitungen nicht durch Ablagerungen verstopft sind und keine Knicke aufweisen. Überprüfen Sie die Codes der blinkenden LED für Hilfe bei der Fehlerdiagnose. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5 auf der Rückseite. <p>Ak tieto Überprüfungen nevedú k vyliešeniu problému, obráťte sa na spoločnosť Aspen Pumps.</p> <p>+44 (0)1323 848842 technical@aspenspumps.com</p> </p></p>	<p>químicos de limpeza no abradidos en el sistema de drenaje de condensado. El funcionamiento de la bomba cuando los productos químicos de limpieza no aprobados o mal mezclados están presentes resultará en daños permanentes a la bomba y anulará la garantía. Asegurar que todos los productos químicos de limpieza usados se laven a fondo con agua limpia. <p>La manguera en la entrada del sensor (16 mm) debe tener un diámetro igual o superior; de lo contrario el aire podría ser aspirado retenido. <p>Usted se, se zariadenie proti odčerpaniu a poistka 1 Amp sú správne nainštalované. <p>En caso de readaptación, debe usar un mínimo de 15º de inclinación hacia abajo. No incline la manguera de extensión. <p>Después de la instalación de la bomba el sensor debe llenarse de agua hasta que el motor funcione. Tubos y conexiones deben ser revisados para que no haya fugas y verificado de condensado. El funcionamiento del interruptor de seguridad también debe ser revisado. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas bombas en entornos acústicos o con mucho polvo. <p>Instalar la manguera y el cableado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice una manguera de descarga mayor que 1/4" de diámetro. <p>No haga funcionar la bomba en seco, daños graves ocurrirán e invalidará la garantía. <p>No utilice estas</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p>
---	--	---	---

Max. prietok (@ 0 m/ft) - Débit max. (à 0 m/pied) - Max. Förderleistung (bei 0 m/Fuß) - Caudal máx. (a 0 m/ft) - Portata max. (a 0 m/ft) - Max. rychlost vodného proudu (@ 0 m/ft) - Max. prietok (wys. podn. 0) - Max. debiet (bij 0 m hoogte)	14,5 l/hod / 3,8 US Gal/hod
Max. rec. hlava - Hauteur max. rec. - Max. empf. Förderhöhe - Altura rec. máx. - Preval. max. consig. - Max. recom. Výška výfahu - Max. odporovaná výška zdvihu - Max. net opvoerhoogte	10 m / 33 stóp
Max. saci zdvih - Hauteur max. d'aspiration - Max. Ansaughöhe - Altura máx. succión - Max. altezza di aspirazione - Max. sacia výška - Max. sacia aanzuighoogte	2 m / 6,5 ft
Hladina zvuku @ 1 m - Niveau de bruit à 1 m - Geräuschpegel @ 1 m - Nivel de ruido @ 1 m - Livello sonoro @ 1 m - Hladina hluku (vo vzdálenosti 1 m) - Halas (w odł. 1 m)	19 dB(A) 50/60 Hz
Napájanie terpadla - Alimentation de la pompe - Stromversorgung Pumpe - Suministro de energía de la bomba - Alimentazione elettrica pompa - Elektroniraise pump - Zasilanie pompki - Pompoeding	100-250V AC 50Hz / 60 Hz 0,45 A*
Continuous - Continu - Dauerbetrieb - Continuo - Continuous - Continuous	
Class - Catégorie - Geräteklasse - Clase - Classe - Isolation class - Class - Veiligheidsklasse	II
Max. výkon jednotky AC - Puissance de sortie Max. de l'Unité de Climatization - Max. Ausgangsleistung Klimaanlage - Max. Salida de la unidad de AA - Uscita max climat. - Max. AC capacity - Max. výkon klimatizačného zariadenia. - Max. Výstupný výkon klimatizačnej jednotky	19,3 kW / 66 000 Btu/h
Max. teplota vody - Temp. max. de l'eau - Max. Wassertemp. - Temperatura máxima del agua - Temp. max acqua - Max. Teplota vody - Max. teplota vody	40 C / 104 F

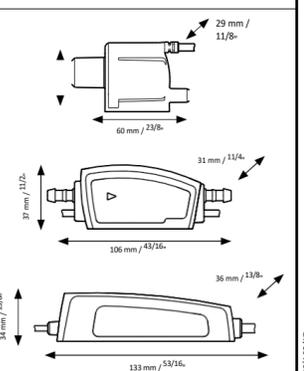
Vstupy / výstupy - Entrées / Sorties - Ein- / Ausgänge - Entradas / Salidas - Entrate / Uscite - Vstupy / výstupy - vstupy / výstupy - Ingingen / Uitgangen	< Ø 16 mm / 5/8", > Ø 6 mm / 1/4"
IP Protection - Indice de protection IP - IP-Schutz - Protección IP - Protezione IP - Štípeň ochrany IP - Trieda ochrany IP - IP-bescherming	IP24
Bezpečnostný spínač: 3 A normálne zatvorený - Interrupteur de sécurité: 3,0 A normalement fermé - Sicherheitschalter: 3,0 A Öffner - Interruptor de seguridad: Normalmente cerrado - Interruttore: 3,0 A Normalmente chiuso - Nüdzový spínač: pri 3,0 A N.H. - Bezpečnostný spínač: 3 A - Veiligheidsschakelaar: 3,0 A normaal gesloten	
Teplotná ochrana - Protection thermique - Hitzeschutz - Protección térmica - Protezione termica - Тепловая защита - Ochrana proti prehriatiu - Thermische beveiliging	✓
Fully potted - Boîtier entièrement étanche - Vollständig vergossen - Completamente encapsulado - Rvestimento in resina - Completely sealed - Electronics sunk in resin - Volledig ingegoten	✓
Self priming - Amorçage automatique - Selbstansaugend - Autocebante - Auto-innescamento - Self-sucking - Samspraatte - Zelf aanzugend	✓



AC max. unit sizing chart - Graphique des dimensions max. de l'unité d'AC - Abmessungsdiagramm zur maximalen Größe der Klimaanlage

- Gráfica de potencias máximas de la unidad de aire acondicionado a las que puede funcionar la bomba - Grafico dimensioni unità Max AC
- Meraci obvod samostatnej klimatizačnej série Max
- Tabuľka maximálnych veľkostí jednotiek AC
- Rozmery jednotky AC Max

Hlava / m	Lhod	KW	Hlava / ft	US Gal/hod	BTU
0	14,5	19,3	0	3,8	66000
1,5	12,8	17,0	5	3,4	58000
3	11,4	15,4	10	3	52500
4,5	11,0	14,5	15	2,9	49500
6	10,2	13,5	20	2,7	46000
7,5	8,7	11,7	25	2,3	40000
9	8,0	10,5	30	2,1	36000
10	6,8	9,0	33	1,8	30700



*Subject to terms & conditions *Sous réserve de modalités et conditions *Vorbehaltlich der Allgemeinen Geschäftsbedingungen *Sujeto a los términos y condiciones *Soggetto a termini e condizioni *Subject to terms & conditions *2 subject to terms and conditions *Onderhevig aan voorwaarden